

## VERORDENING (EG) Nr. 1657/98 VAN DE COMMISSIE

van 27 juli 1998

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in juli 1998 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de tariefcontingenten voor rundvlees, die bij Verordening (EG) nr. 1279/98 zijn vastgesteld voor de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

1998, voor de betrokken zes landen beschikbaar zijn,  
moeten worden vastgesteld,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op Verordening (EG) nr. 1279/98 van de Commissie van 19 juni 1998 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van de tariefcontingenten voor rundvlees die bij Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad zijn vastgesteld voor de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Bulgarije en Roemenië<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4, lid 4,

*Artikel 1*

Overwegende dat in de artikelen 1 en 2 van Verordening (EG) nr. 1279/98 is bepaald welke hoeveelheden vers, gekoeld of bevroren rundvlees van oorsprong uit Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Bulgarije en Roemenië, en voor Polen het equivalent van de hoeveelheid vlees uitgedrukt in gewicht verwerkte producten, in de periode van 1 juli tot en met 30 september 1998 onder speciale voorwaarden mogen worden ingevoerd; dat invoercertificaten zijn aangevraagd voor zodanige hoeveelheden vers, gekoeld of bevroren rundvlees van oorsprong uit Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Bulgarije en Roemenië, dat de aanvragen volledig kunnen worden ingewilligd; dat de aanvragen voor rundvlees van oorsprong uit Polen en verwerkte producten van oorsprong uit Polen echter proportioneel verlaagd moeten worden overeenkomstig artikel 4, lid 4, van genoemde verordening;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1279/98 is bepaald dat, indien in de loop van de contingentperiode voor de in de vorige overweging van vorengevoemd artikel aangegeven eerste, tweede of derde periode certificaten worden aangevraagd voor hoeveelheden die kleiner zijn dan de beschikbare hoeveelheden, de resterende hoeveelheden worden opgeteld bij de voor de volgende periode beschikbare hoeveelheden; dat, rekening houdende met de hoeveelheden die resteren uit de eerste periode, de hoeveelheden die voor de tweede periode, gaande van 1 oktober tot en met 31 december

1. De certificaataanvragen voor invoer in de periode van 1 juli tot en met 30 september 1998 in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1279/98 bedoelde contingenten worden ingewilligd voor:

- a) 100 % van de aangevraagde hoeveelheden voor producten van de GN-codes 0201 en 0202, van oorsprong uit Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Bulgarije en Roemenië;
- b) 36,856 % van de aangevraagde hoeveelheden voor producten van de GN-codes 0201, 0202, 1602 50 31 en 1602 50 39, van oorsprong uit Polen.

2. Voor de in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1279/98 bedoelde periode van 1 oktober tot en met 31 december 1998 zijn de volgende hoeveelheden beschikbaar:

- a) rundvlees van de GN-codes 0201 en 0202:
  - 4 071,5 ton vlees van oorsprong uit Hongarije,
  - 1 511,0 ton vlees van oorsprong uit de Tsjechische Republiek,
  - 766,0 ton vlees van oorsprong uit Slowakije,
  - 115,0 ton vlees van oorsprong uit Bulgarije,
  - 862,5 ton vlees van oorsprong uit Roemenië;
- b) 2 760 ton vlees van de GN-codes 0201 en 0202 van oorsprong uit Polen, of 1289,7 ton verwerkte producten van de GN-codes 1602 50 31 en 1602 50 39 van oorsprong uit Polen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 28 juli 1998.

<sup>(1)</sup> PB L 176 van 20. 6. 1998, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1998.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---